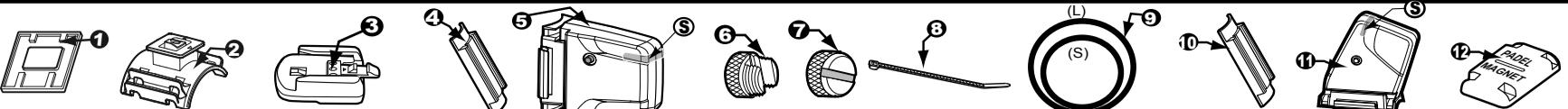


Dual Wireless Installations

4405005781-20080505



A. PHYSICAL DESCRIPTION



- 1. Rubber pad
- 2. Bracket base
- 3. Bracket
- 4. Transmitter rubber pad
- 5. Speed Transmitter
- ⑤ Sensing point
- 6. Magnet
- 7. Magnet cap
- 8. Cable ties
- 9. O-ring(L)(S)
- 10. RPM rubber pad
- 11. RPM Transmitter
- 12. RPM pedal magnet

EN

- 1. Spessore in gomma
- 2. Supporto staffa
- 3. Staffa
- 4. Spessore in gomma Trasmettitore
- 5. Velocità Trasmettitore
- ⑤ Punto di percepimento
- 6. Magnet
- 7. Coprimegnete
- 8. Fasette
- 9. l'anello torico (L)(S)
- 10. Guarnizione in gomma RPM
- 11. Trasmettitore RPM
- 12. Magnete del pedale RPM

IT

- 1. Gummimatte
- 2. Halterbasis
- 3. Halter
- 4. Gummimatte für sender
- 5. Geschwindigkeit sender
- ⑤ Abstandspunkt
- 6. Magnet
- 7. Magnetischer Verschlussstopfen
- 8. Kabelbefestigung
- 9. O-ring (L)(S)
- 10. Gummimatte für drehzahlmesser (RPM)
- 11. Drehzahlsender
- 12. Drehzahl-pedalmagnet

DE

- 1. Patin de caoutchouc
- 2. Base de support
- 3. Soporte
- 4. Patin de caoutchouc du Émetteur
- 5. Vitesse Émetteur
- ⑤ Point sentant
- 6. Aimant
- 7. Bouchon d'aimant
- 8. attaches de fil
- 9. Le joint torique (L)(S)
- 10. Patin de caoutchouc du compte-tours
- 11. Émetteur du compte-tours
- 12. Aimant de pédale du compte-tours

FR

- 1. Almohadilla de goma
- 2. Base del soporte
- 3. Soporte
- 4. Almohadilla de goma de Transmisor
- 5. Velocidad Transmisor
- ⑤ Punto que presenta
- 6. Imán
- 7. Cubierta del imán
- 8. Unión para cables
- 9. La junta tórica (L)(S)
- 10. Almohadilla de goma de RPM
- 11. Transmisor de RPM
- 12. Imán de rpm del pedal

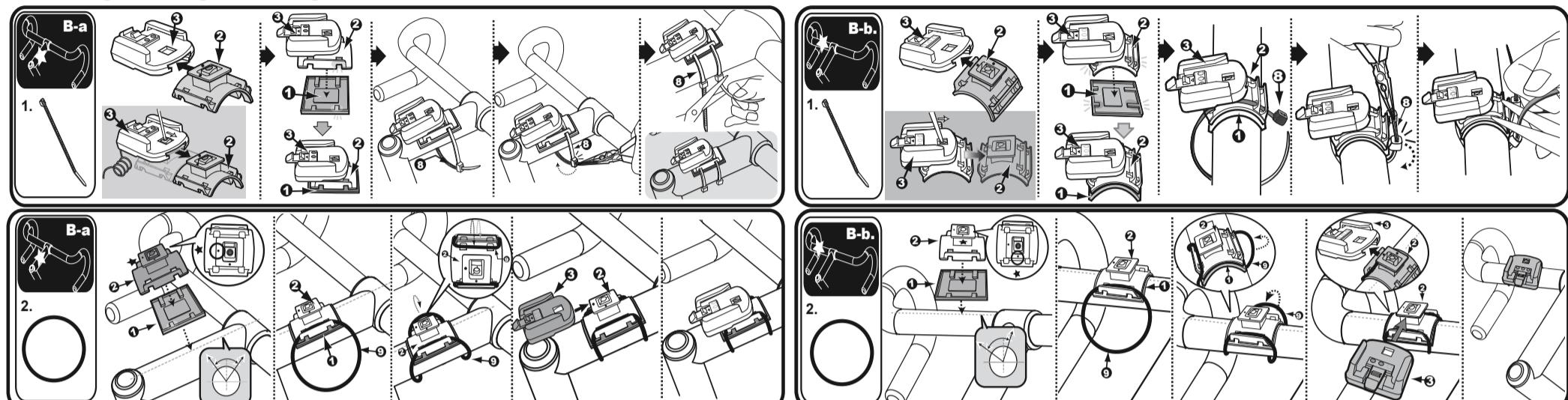
ES

- 1. Rubberen strip
- 2. Beugelbasis
- 3. Beugel
- 4. Rubberen strip Zender
- 5. Snelheid Zender
- ⑤ Voelend punt
- 6. Magneet
- 7. Magneetkap
- 8. Kabelbinders
- 9. O-ring (L)(S)
- 10. Rubberen strip RPM
- 11. RPM-pedaalmagnet
- 12. Toerentalzender

NL

- 1. Rubberen strip
- 2. Beugelbasis
- 3. Beugel
- 4. Rubberen strip Zender
- 5. Snelheid Zender
- ⑤ Voelend punt
- 6. Magneet
- 7. Magneetkap
- 8. Kabelbinders
- 9. O-ring (L)(S)
- 10. Rubberen strip RPM
- 11. RPM-pedaalmagnet
- 12. Toerentalzender

B. BRACKET INSTALLATION



EN Bracket ③ could be installed either on stem (**B-a.**) or on handlebar (**B-b.**) by a 90° variation of the bracket base ②.

1. Option Cable tie ⑥ should be well cut and hidden to avoid any injury when sliding unit on.

2. Option O-ring ⑧ please refer to figure (2.).

IT La staffa ③ può essere montata sull'asta (**B-a.**) o sul manubrio (**B-b.**) modificando di 90° la posizione dell'apposito supporto staffa ②.

1. Il cavo va accuratamente accorciato e riposto per evitare qualsiasi ferita quando si inserisce l'unità principale.

2. Opzioni l'anello torico ⑨ vedi Figura (2.).

Der Halter ③ kann entweder an der Lenkstange (**B-a.**) oder an der Griffstange (**B-b.**) bis zu einem 90°-Winkel zur Halterbasis montiert werden. Achten Sie darauf, dass die Kabelbinden sauberlich abgeschnitten und entsprechend kaschiert sind, um Verletzungen beim ② zu verhindern.

1. Einschieben des Computers auf den Halter zu vermeiden.⑧

2. Optionen O-ring ⑨ mit dem kabelbinder befestigen (Bild 2.).

FR Le support ③ peut être installé soit sur le guidon (**B-a.**), soit sur le centre (**B-b.**) en faisant pivoter de 90° la base de support ②.

1. Les attaches de câble doivent être soigneusement coupées et cachées pour éviter toute blessure lors de l'insertion de l'unité principale.

2. Option du joint torique ⑨ voir ill. (2.).

ES El soporte ③ puede instalarse en el vástago (**B-a.**) o en el manillar (**B-b.**) girando 90° la base del soporte ②.

1. Los sujetacables ⑥ deberían cortarse y escondese bien para evitar cualquier tipo de daño al introducir la unidad principal.

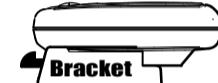
2. Opcional la junta tórica ⑨ véase figura (2.).

NL De bracket ③ moet worden gemonteerd op de stuurpen (B-a.) of het stuur (B-b.) door de bracketbasis 90° te draaien ②.

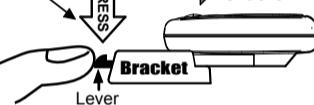
1. De kabelbinder ⑥ moet goed zijn afgesneden en verborgen, om verwondingen te voorkomen als u de computer op de fiets schuift.

2. Optie O-ring ⑨ zie afbeelding (2.).

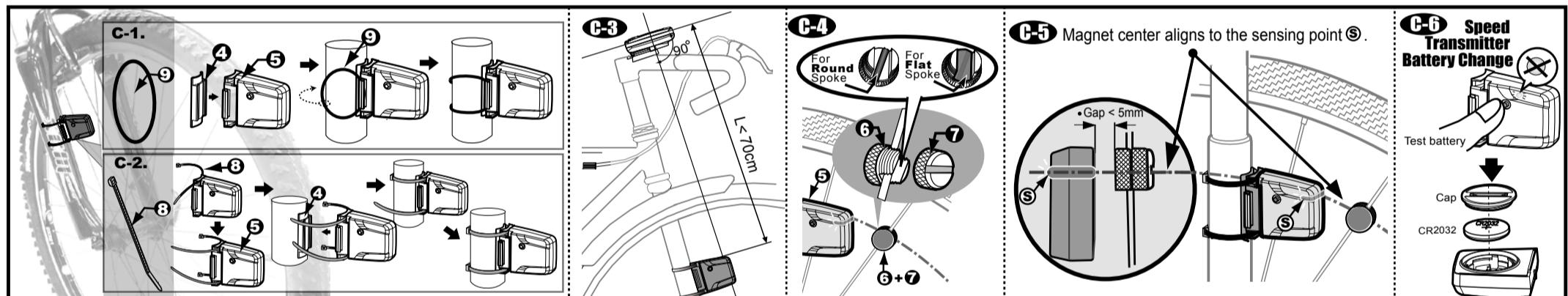
Slide On



Press down on this lock lever before removing the main unit.



C. SPEED TRANSMITTER AND MAGNET INSTALLATION



EN SPEED TRANSMITTER AND MAGNET INSTALLATION

1. Option to Install the Speed Transmitter (**C-1** And **C-2**.)
2. Install the Speed Transmitter unit on the right front fork with rubber pad.
3. Install the Magnet on one spoke of the front wheel and let the Magnet face the sensing point.
4. Adjust the relative position between the main unit and the Speed Transmitter, according to the following key points:
 - a. It will receive a strong wireless signal if the Speed Transmitter is close to the main unit. The arrow of the Speed Transmitter must point to the main unit, and install the Speed Transmitter as close to the main unit as possible within 70 cm to get a better wireless performance. (**C-3**)
 - It is working when the arrow symbol is down, but keep the arrow up is better because its sensing distance is shorter than with the arrow down.
 - b. Adjust the installation angle of the Speed Transmitter to aim at the direction of the main unit within +/- 15°, the best performances is at vertical direction (90°) between the Speed Transmitter arrow and the battery cap of the main unit.
 - c. Adjust the magnet fixed position to let the center of the Magnet align to the sensing point. (**C-5**)
 - d. Adjust the Speed Transmitter to let the gap between the Magnet and the sensing point is about 5mm. (**C-5**)
5. Fix all parts and get ready for riding.

IT MONTAGGIO DEL VELOCITÀ TRASMETTORE E DEL MAGNETE

1. Il Velocità Trasmettitore PER WIRELESS può essere installato. (**C-1** And **C-2**.)
2. Montare l'unità del Velocità Trasmettitore sulla forcella anteriore destra con lo spessore in gomma.
3. Montare il magnete su uno dei raggi della ruota anteriore e fare in modo che il magnete sia posizionato di fronte alla Punto di percepimento.
4. Regolare la distanza tra l'unità principale e il Velocità Trasmettitore, seguendo i seguenti punti:
 - a. Il segnale è più forte se il Velocità Trasmettitore si trova più vicino all'unità principale. La freccia del Velocità Trasmettitore deve essere rivolta verso l'unità principale. Per ottenerne una migliore prestazione, installare il Velocità Trasmettitore il più vicino possibile all'unità principale, e comunque a meno di 70cm. (**C-3**)
 - La freccia può anche essere rivolta verso il basso ma in realtà è meglio se la sua direzione è verso l'alto perché la distanza di percezione è minore rispetto a quando la freccia è rivolta verso il basso.
 - b. Regolare l'angolo di installazione del Velocità Trasmettitore di modo che sia rivolto in direzione dell'unità principale entro +/- 15°. Le migliori prestazioni si ottengono con una direzione verticale (90°) tra la freccia del Velocità Trasmettitore e il coperchio della batteria dell'unità principale.
 - c. Regolare la posizione fissa del magnete di modo che il centro del magnete si allinei con la Punto di percepimento. (**C-5**)
 - d. Regolare il Velocità Trasmettitore di modo che la distanza tra il magnete e la Punto di percepimento sia circa 5 mm. (**C-5**)
5. Serrare tutti gli elementi e prepararsi all'attività fisica.

DE MONTIERUNG DES GE SCHWINDIGKEIT SENDER UND DES MAGNETEN

1. Möglichkeiten zur Montage des Drahtlosen Drehzahl-Geschwindigkeit sender (**C-1** und **C-2**.)
2. Befestigen Sie mit der Gummiumunterlage den Geschwindigkeit sender an der rechten Vorderradgabel.
3. Montieren Sie den Magneten an einer der Speichen des Vorderrades und achten Sie darauf, daß der Magnet zur Abstandspunkt gerichtet ist.
4. Korrigieren Sie die relevante Position zwischen dem Hauptteil und dem Geschwindigkeit sender, indem Sie den folgenden Schlüsselanweisungen folgen:
 - a. Es wird ein stärkeres kabelloses Signal übertragen, je näher der Geschwindigkeit sender an der Haupteinheit befestigt ist.
 - Der Preis des Geschwindigkeit sender muss zum Hauptteil zeigen. Befestigen Sie den Geschwindigkeit sender so, daß er in die Richtung des Hauptteils mit einem Streuwinkel von +/- 15° zeigt. Die besten Ergebnisse erzielt man in einer senkrechten Position (90°) zwischen den Geschwindigkeit sender und den Batteriedeckel des Hauptteiles.
 - c. Korrigieren Sie den Endposition des Magneten so, daß die Mitte des Magneten eine Linie mit der Abstandspunkt bildet. (**C-5**)
 - d. Korrigieren Sie den Geschwindigkeit sender so, daß die Lücke zwischen den Magneten und dem Abstandspunkt ungefähr 5 mm beträgt. (**C-5**)
5. Montieren Sie sämtliche Teile und schwingen Sie sich auf's Rad.

TEST

- 1.The main unit has a "Slide On/Off Detecting Switch" (patents pending) to turn ON/OFF the power of the wireless receiver. It can receive the wireless wheel signal only after the main unit is slid onto the bracket.
- 2.Spin the front wheel to check if installation is correct. Installation is correct if the main unit flickers symbol. It is an incorrect installation if there is no symbol or symbol. Please check the relative position among the main unit, the speed Transmitter and the magnet, or refer to the troubleshooting table.

THE WIRELESS SYSTEM AND PERFORMANCES

- 1.The Speed Transmitter transmits the wheel rotation signal to the receiver in the main unit by the wireless transmission. To prevent interference from other wireless noises and false data display, install the speed Transmitter according to the following key points to get better performance.
- a). The receiver is designed to receive a signal with only certain direction and angle so that it could reduce the noise interference from other sources. Adjust the installation angle of Speed Transmitter to aim at the direction to the main unit within a +/- 15° angle, the best performance is at a vertical direction.
- b). The receiver will receive a strong wireless signal if the Speed Transmitter is close to the receiver. Stronger sensing signal not only has better noise immunity, but also increases the speed Transmitter battery's life. For good wireless performance, please install the Speed Transmitter as close to the main unit as possible, within 70cm.

IL SISTEMA SENZA FILI E LE SUO PRESTAZIONI

1. Per mezzo della trasmissione senza fili, il Velocità Trasmettitore trasmette il segnale della ruota in movimento al ricevitore che si trova all'interno dell'unità principale. Per evitare che il ricevitore subisca interferenze da parte di altri apparecchi senza fili e che l'unità principale registri dati errati, così come per ottenere le migliori prestazioni, installare il Velocità Trasmettitore seguendo attentamente i punti di seguito riportati.
- a). Al fine di ridurre eventuali interferenze da altre fonti, il ricevitore è studiato in modo tale da ricevere solo il segnale proveniente da una certa direzione e con una data angolazione. Regolare l'angolo di installazione del Velocità Trasmettitore di modo che sia rivolto in direzione dell'unità principale (entro un angolo di +/- 15°). La migliore prestazione si ottiene se la direzione è verticale.
- b). Il ricevitore riceverà un segnale più forte se il Velocità Trasmettitore è più vicino al ricevitore. Un segnale più forte, non solo ha una migliore immunità contro le interferenze, ma aumenta anche la durata della batteria del Velocità Trasmettitore. Al fine di ottenere una migliore prestazione, installare il Velocità Trasmettitore il più vicino possibile all'unità principale e a meno di 70 cm.

TEST-ABSCHNITT

- 1.Das Hauptteil hat einen "Ein/Aus-Schiebeschalter" um die Stromzufuhr zu den kabellosen Empfänger ein- oder auszuschalten. Das kabellose Signal kann nur empfangen werden, wenn das Hauptteil auf die Halterung geschoben ist.
- 2.Drehen Sie das Vorderrad um zu überprüfen, ob die Installation korrekt ist. Die Installation ist korrekt, wenn im Hauptteil das Symbol auflässt. Die Installation ist nicht korrekt, wenn das Symbol nicht erscheint. Bitte überprüfen Sie in diesem Fall die relevante Lücke zwischen dem Hauptteil, dem Geschwindigkeit sender und den Magneten oder schauen Sie im Kapitel "Fehlerbeseitigung" nach.
- 3.DAS KABELLOSE SYSTEM UND SEINE LEISTUNGEN
1. Der Geschwindigkeit sender überträgt die Signale der Radumdrehungen an das Hauptteil durch eine kabellose Übertragung. Um zu verhindern, daß der Empfang von anderen kabellosen Übertragungen gestört wird und so falsche Werte angezeigt werden, installieren Sie die Übertragungseinheit entsprechend der folgenden Schlüsselanweisungen, und erzielen Sie so eine bessere Leistung:
- a). Der Empfänger ist entwickelt Signale nur aus einer bestimmten Richtung und Winkel zu empfangen. Werden Signalkonflikte mit anderen Sendekennlinien reduziert. Korrigieren Sie den, nach der Installation entstandenen, Winkel der Übertragungseinheit so, daß er mit einem Streuwinkel von +/- 15° zum Hauptteil zeigt. Die besten Übertragungswerte werden in einer senkrechten Position erzielt.
- b). Der Empfänger empfängt ein stärkeres Signal, wenn die Übertragungseinheit näher am Empfänger ist. Darüberhinaus ist ein stärkeres Signal gegenüber Signalkonflikten mit anderen Sendekennlinien besser geschützt und weiterhin erhöhen Sie so die Lebensdauer der Batterie der Übertragungseinheit. Um eine gute kabellose Übertragung zu erreichen, befestigen Sie bitte die Übertragungseinheit so nah wie möglich am Hauptteil, zwischen 70 cm.

2. Precaution

- This computer has almost no cross-talking interference when 2 bicycles carrying the same or similar wireless cycle computers are ridden side by side, as long as the cross-distance is over 40cm.
3. This computer has a "Slide On/Off Detecting Switch" to check the main unit to slide on/off from the bracket.

- a). To reduce the power consumption of the main unit and increase the battery operation life, but also to delete all indoor electromagnetic interference from electrical equipment (such as PC monitors, handy phones, etc.). It will turn off the power supply of the receiver after the main unit taken off from the bracket.

B. SPEED TRANSMITTER BATTERY CHANGE (C-6)

1. The patent-pending speed Transmitter circuit is designed to reduce power consumption; a 3V battery (typically an CR2032) can operate for over 24,000km (15,000miles) riding distance or 1 years.
2. Replace a new battery when the speed Transmitter battery power is nearly exhausted, otherwise the transmission power of the wheel signal will be weak, causing the main unit to display unstable data.
3. Replace with a new CR2032 battery with the positive (+) pole toward the speed Transmitter cap.

2. Precauzione

- Questo computer non subisce quasi per nulla interferenze quando due biciclette dotate di computer uguali o simili corrono l'una fianco all'altra, purché la distanza sia superiore ai 40 cm.

3. Questo computer ha diversi brevetti, uno dei quali il "Dispositivo di alloggiamento on/off" per accettare che l'unità principale sia correttamente alloggiata o meno nel supporto.
- a). Per ridurre il consumo di energia dell'unità principale (e quindi far aumentare la durata della batteria), ma anche per cancellare tutte le interferenze elettromagnetiche domestiche dovute ai dispositivi elettrici che si trovano all'interno di un ambiente chiuso (per es. monitor di PC, telefoni cellulari ecc.), l'alimentazione del ricevitore viene interrotta quando l'unità principale viene tolta dal supporto.

- b). L'unità principale può ricevere il segnale della ruota solo dopo che è stata alloggiata nel supporto.

C. BATTERIA DEL VELOCITÀ TRASMETTORE (C-6)

1. Il circuito di trasmissione brevettato e studiato per ridurre il consumo di energia; una batteria da 3V può funzionare riuscendo a coprire una distanza di oltre 24,000 km (15,000 miglia) o restando in funzione per due anni.
2. Sostituire questa batteria quando si sostituisce anche quella dell'unità principale, altrimenti la for

Dual Wireless Installations



FR MONTAGE DU VITESSE EMETTEUR ET DE L'AIMANT

- Deux options permettent d'installer le CAPTEUR SANS FIL DU Vitesse Emetteur (**C-1** et **C-2**)
- Montez le détecteur sur la fourche avant (côté droit), sur un coussinet de caoutchouc.
- Fixez l'aimant sur un rayon de la roue avant, face aux Point sentant.
- Ajustez la position relative entre l'unité principale et le détecteur, en tenant compte des points suivants:
 - Le signal sans fil sera plus fort si le détecteur est situé plus près de l'unité principale, c'est-à-dire en deçà de 70 cm. La flèche du Vitesse Emetteur doit pointer vers l'unité principale. Le Vitesse Emetteur fonctionne même si la flèche pointe vers le bas ; toutefois, le signal sera plus fort si la flèche pointe vers le haut parce que la distance de détection est plus courte. (**C-3**)
 - Ajustez l'angle d'installation du Vitesse Emetteur pour que celui-ci pointe en direction de l'unité principale (+/- 15°). Vous obtiendrez de meilleures performances si le détecteur est installé en position verticale (90°), entre la flèche du Vitesse Emetteur et le compartiment de la pile de l'unité principale. (**C-5**)
 - Ajustez la position de l'aimant en alignant le centre de l'aimant sur les Point sentant.
 - Ajustez le Vitesse Emetteur pour que l'écart entre l'aimant et les Point sentant soit d'environ 5 mm. (**C-5**)
- Fixez toutes les pièces et préparez-vous pour la course.

TEST

- L'unité principale est dotée d'un « bouton de détection de mise en place » (brevets en in-

ES MONTAJE DEL VELOCIDAD TRANSMISOR Y DEL IMÁN

- Hay dos opciones para instalar el Velocidad Transmisor INALÁMBRICO (**C-1** Y **C-2**.)
- Ponga la unidad del Velocidad Transmisor en la horquilla delantera con la almohadilla de goma.
- Monte el Imán en un radio de la rueda delantera y deje el imán de cara a la Punto que presente.
- Ajuste la posición relativa entre la unidad principal y el Velocidad Transmisor, siguiendo los puntos claves que se indican a continuación:
 - Recibirá una señal más potente si el Velocidad Transmisor está más cerca de la unidad principal. La flecha del Velocidad Transmisor debe apuntar a la unidad principal, y el Velocidad Transmisor ha de estar instalado lo más cerca posible de la unidad y a unos 70cm para conseguir un mejor funcionamiento. (**C-3**)
 - Se puede trabajar cuando el símbolo de la flecha está hacia abajo , pero es mejor mantener la flecha hacia arriba porque la distancia al Velocidad Transmisor es menor que cuando la flecha está hacia abajo.
 - Ajuste el ángulo de instalación del Velocidad Transmisor para apuntar en la dirección de la unidad principal dentro de +/- 15°, los mejores resultados se obtienen con una inclinación vertical (90°) entre la flecha del Velocidad Transmisor y la tapa de la pila de la unidad principal.
 - Ajuste la posición fija del imán de forma que el centro del mismo esté alineado con la Punto que presente. (**C-5**)
 - Ajuste el Velocidad Transmisor de forma que el espacio entre el imán y la Punto que presente sea de unos 5 mm . (**C-5**)
- Fixar todas las piezas y prepararse para montar en bicicleta.

PRUEBA

- La unidad principal tiene un "Commutador de Detección de encendido y apagado de soporte" (pendientes de patentes) para encender/apagar la energía del receptor inalámbrico. Solo puede recibir la señal inalámbrica después de haber sido introducido en el soporte.
- Ruede la rueda delantera para ver si la instalación se ha realizado correctamente. La instalación es correcta si en la unidad principal parpadea el símbolo . La instalación es incorrecta si no está el símbolo. Compruebe la posición relativa en la unidad principal, el Velocidad Transmisor y el imán, o vea la tabla de problemas.

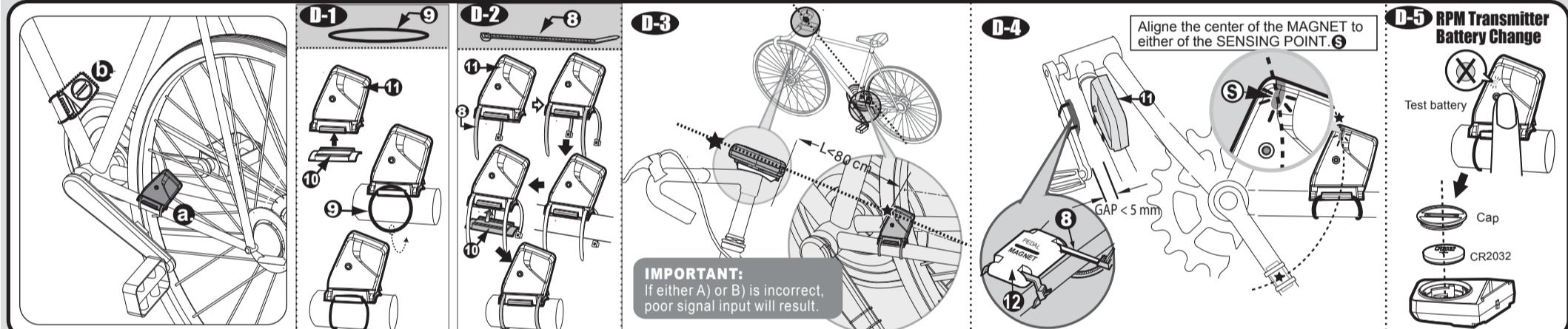
EL SISTEMA INALÁMBRICO Y SUS EJECUCIONES

- El sensor transmite la señal de rotación de la rueda al receptor en la unidad central mediante la transmisión inalámbrica. Para evitar que el receptor sea interferido por otras señales inalámbricas, ruido y cause que la unidad principal muestre datos falsos, instale el Velocidad Velocidad Transmisor según los siguientes puntos clave para conseguir un mejor desempeño.
 - El receptor está diseñado para recibir la señal de una dirección específica y ángulo específico, para reducir el nivel de ruido de otras fuentes. Ajuste el ángulo de transmisión para apuntar en la dirección de la unidad principal con un ángulo de unos a +/- 15°, el mejor desempeño se desarrolla en vertical.
 - El receptor recibirá una señal inalámbrica más potente si el Velocidad Transmisor está más cerca del receptor. No señal más fuerte no solo es más inmune a los ruidos, sino que

NL MONTAGE SNELHEID ZENDER EN MAGNEET

- U kunt de DRAADLOZE Snelheid Zender op twee manieren installeren (**C-1** en **C-2**).
- Monteer de Snelheid Zender-eenheid op de rechterspoorvork met de rubberen strip.
- Monteer de magneet, op een spaak van het voorwiel in recht deze op de Voelend punt.
- Pas de relatieve positie tussen de hoofdeenheid en de Snelheid Zender aan. Let daarbij op de volgende punten:
 - Als de Snelheid Zender dichter bij de hoofdeenheid zit, zal de draadloze ontvangst van het signaal sterker zijn.
 - De pijl op de Snelheid Zender moet op de hoofdeenheid gericht zijn. Om de draadloze ontvangst te verbeteren, dient de Snelheid Zender zo dicht mogelijk bij de hoofdeenheid geïnstalleerd te worden (op 70 cm). (**C-3**)
 - Het pijlsymbool kan naar beneden gericht worden. Het is echter beter om de pijl omhoog te houden, omdat dan de afstand tot de hoofdeenheid kleiner is.
 - Ajuste el ángulo de instalación del Velocidad Transmisor para apuntar en la dirección de la unidad principal dentro de +/- 15°, los mejores resultados se obtienen con una inclinación vertical (90°) entre la flecha del Velocidad Transmisor y la tapa de la pila de la unidad principal.
 - Ajuste la posición fija del imán de forma que el centro del mismo esté alineado con la Punto que presente. (**C-5**)
 - Ajuste el Velocidad Transmisor de forma que el espacio entre el imán y la Punto que presente sea de unos 5 mm . (**C-5**)
- Monteer alle onderdelen en bereid u voor op de tocht.

D) RPM TRANSMITTER AND RPM MAGNET INSTALLATION (Fig. D)



EN RPM TRANSMITTER AND RPM MAGNET INSTALLATION (Fig. D)

- Two options to install the RPM Transmitter. (**D-1**. And **D-2**.)
 - Adjust the relative position between the main unit and the RPM Transmitter, according to the following key points: (**D-3**)
 - It will receive a stronger wireless signal if the RPM Transmitter is closer to the main unit. The arrow of the RPM Transmitter must point to the main unit, and install the RPM Transmitter as close to the main unit as possible and within 80cm to get a better wireless performance.
 - Adjust the installation angle of the RPM Transmitter to aim at the direction of the main unit within +/- 15°, the best performance is at horizontal direction (0°) between the arrow and the battery cap of the main unit.
 - Attach the RPM pedal magnet on the inside of the left crank with the cable ties (S). Please check the relative position between the RPM pedal magnet and the RPM Transmitter before fastening the cable ties. (**D-4**.)
 - Adjust the relative positions between the RPM pedal magnet and RPM Transmitter before fastening the cable ties. (**D-4**.)
 - a. Align the marking line of the RPM pedal magnet (the center of the magnet) to the Sensing point.**
 - b. Make sure that the GAP between the RPM pedal magnet and RPM Transmitter is within 5mm. Adjust the desired gap by moving both left or right.**
- IMPORTANT:** If either a) or b) is incorrect, poor signal input will occur.
- Be sure all relative positions are correct, tightening the cable ties so they will not move.

RPM TRANSMITTER BATTERY CHANGE

- The patent-pending RPM Transmitter circuit is designed to reduce power consumption; a 3V battery (typically an CR2032) battery life: Average 600 hours.
- Replace a new battery when the RPM Transmitter's battery power is nearly exhausted, otherwise the RPM Transmitter power of the crank signal will be weak, causing the main unit to display unstable data.
- Replace with a new CR2032 battery with the positive (+) pole toward the RPM Transmitter cap. (**D-5**)

FR MONTAGE DE L'ÉMETTEUR DE COMPTÉ-TOURS (Fig. D)

- Deux options permettent d'installer le Émetteur du compte-tours (**D-1**, et **D-2**.)
 - Ajustez la position de l'unité principale par rapport au Émetteur du compte-tours en vérifiant les points suivants : (**D-3**)
 - Plus le capteur est proche de l'unité principale, plus fort est le signal reçu. La flèche du Émetteur du compte-tours doit être dirigée vers l'unité principale ; le Émetteur du compte-tours doit être installé aussi près que possible de l'unité principale et à 80 cm (2,6 pieds) au maximum pour des performances optimales de la transmission sans fil.
 - Ajustez l'angle de montage de l'Émetteur du compte-tours pour le diriger vers l'unité principale +/- 15° ; les meilleures performances sont obtenues à l'horizontale (0°) entre la flèche de l'Émetteur du compte-tours et le couvercle de pile de l'unité principale.
 - Fixez l'aimant du pédale du compte-tours à l'intérieur de la manivelle de gauche avec les Liens de fixation(S). Vérifiez la position de l'aimant du compte-tours par rapport à l'Émetteur du compte-tours avant de serrer les Liens de fixation. (**D-4**.)
 - Réglez la position du Émetteur du compte-tours par rapport à l'aimant du compte-tours avant de serrer les Liens de fixation du capteur. (**D-4**.)
 - a. Alignez le repère de l'aimant (au centre) avec l'un ou l'autre des Point sentant.**
 - b. Vérifiez que l'espace entre l'aimant et le capteur soit inférieur à 5 mm.**
- Réglez cet espace en déplaçant l'aimant et le capteur vers la gauche ou vers la droite.
- IMPORTANT :** Un défaut de positionnement en a), ou en b), provoquerait une mauvaise réception du signal.
- Vérifiez que les positions sont correctes en serrant les colliers de façon qu'il n'y ait plus aucun mouvement possible.

CHANGEMENT DE PILE DE L'ÉMETTEUR DU COMPTÉ-TOURS

- Le circuit émetteur (brevet en cours) est conçu pour une consommation d'énergie réduite ; une pile de 3V (habituellement du type CR2032) d'une durée de : 600 heures en moyenne.
- Remplacez la pile de l'Émetteur lorsqu'elle est presque épuisée, car la puissance d'émission du signal de la roue s'affaiblit alors, ce qui provoque l'affichage de données instables par l'unité principale.
- Remettez en place une pile CR2032 neuve, le pôle positif (+) dirigé vers le couvercle du capteur. (**D-5**)

stance), qui permet de mettre sous/hors tension (ON/OFF) le récepteur sans fil. Ainsi, le signal sans fil émanant de la roue n'est reçu que si l'unité principale a été glissée sur le support.

2. Faites tourner la roue avant pour vérifier si l'installation a été bien faite. L'installation est correcte si le symbole clignote sur l'unité principale. Elle est incorrecte si le symbole ne s'affiche pas. Vérifiez alors la position relative de l'unité principale, du Vitesse Emetteur et de l'aimant ou reportez-vous au tableau de dépannage.

LE SYSTÈME SANS FIL ET SES PERFORMANCES

1. Le détecteur transmet le signal de rotation de la roue au récepteur de l'unité principale grâce à une technologie sans fil. Pour empêcher les interférences provenant d'autres signaux sans fil d'atteindre le récepteur et d'enrainer l'affichage de fausses données sur l'unité principale et aussi pour obtenir de meilleures performances, installez le Vitesse Emetteur en suivant les étapes ci-dessous.

a). Le récepteur est conçu pour recevoir un signal selon une direction et un angle précis, ce qui permet de réduire les interférences dues aux bruits émanant d'autres sources. Ajustez l'angle d'installation du Vitesse Emetteur pour que celui-ci pointe dans la direction de l'unité principale à un angle de +/- 15°; la position verticale fournira les meilleures performances.

b). Plus la distance entre le Vitesse Emetteur et le récepteur est courte, plus le signal sans fil est fort. Un signal plus fort a non seulement une meilleure immunité aux bruits, mais il contribue aussi à améliorer la durée de vie de la pile du Vitesse Emetteur. Donc, pour obtenir de bonnes performances sans fil, installez le Vitesse Emetteur aussi près que possible de l'unité principale, c'est-à-dire en deçà de 70 cm.

5. Fijar todas las piezas y prepararse para montar en bicicleta.

PRUEBA

- La unidad principal tiene un "Commutador de Detección de encendido y apagado de soporte" (pendientes de patentes) para encender/apagar la energía del receptor inalámbrico. Solo puede recibir la señal inalámbrica después de haber sido introducido en el soporte.
- Ruede la rueda delantera para ver si la instalación se ha realizado correctamente. La instalación es correcta si en la unidad principal parpadea el símbolo . La instalación es incorrecta si no está el símbolo. Compruebe la posición relativa en la unidad principal, el Velocidad Transmisor y el imán, o vea la tabla de problemas.

EL SISTEMA INALÁMBRICO Y SUS EJECUCIONES

- El sensor transmite la señal de rotación de la rueda al receptor en la unidad central mediante la transmisión inalámbrica. Para evitar que el receptor sea interferido por otras señales inalámbricas, ruido y cause que la unidad principal muestre datos falsos, instale el Velocidad Velocidad Transmisor según los siguientes puntos clave para conseguir un mejor desempeño.
- El receptor está diseñado para recibir la señal de una dirección específica y ángulo específico, para reducir el nivel de ruido de otras fuentes. Ajuste el ángulo de transmisión para apuntar en la dirección de la unidad principal con un ángulo de unos a +/- 15°, el mejor desempeño se desarrolla en vertical.

- El receptor recibirá una señal inalámbrica más potente si el Velocidad Transmisor está más cerca del receptor. No señal más fuerte no solo es más inmune a los ruidos, sino que

TEST

- De hoofdeenheid heeft een "Schuifdetectie-schakelaar" waarmee de draadloze ontvanger AAN en UIT kan worden gezet. Het draadloze signaal van het wiel kan alleen worden ontvangen als de hoofdeenheid op de beugel geschoven is.
- Draai het voorwiel en controleer of alles juist is geïnstalleerd. Als het symbool op de hoofdeenheid knippert, is de installatie juist uitgevoerd. Als de installatie niet juist is uitgevoerd zal het symbool niet verschijnen. Mocht het laatste het geval zijn, controleer dan de relatieve positie van de hoofdeenheid, de Snelheid Zender en de magneet, of kijk in de tabel Problemen.

HET DRAADLOZE SYSTEEM/PRESTATIES

- De Snelheid Zender stuurt draadloos het signaal van de wielrotatie naar de ontvanger in de hoofdeenheid. Om de prestaties van het apparaat te verbeteren dient u bij het installeren van de Snelheid Zender op de volgende punten te letten, opdat er geen interferentie zal optreden met andere draadloze apparatuur en er dus geen foutieve gegevens zullen worden aangebeeld op het scherm.
- De ontvanger is ontworpen om alleen signalen uit een bepaalde richting onder een bepaalde hoek te ontvangen, zodat interferentie van andere bronnen wordt teruggedrongen. De Snelheid Zender dient gericht te zijn op de hoofdeenheid, met een hoek van +/- 15°. De beste prestaties verkrijgt u door de Snelheid Zender verticaal te plaatsen.

- De ontvanger is ontworpen om alleen signalen uit een bepaalde richting onder een bepaalde hoek te ontvangen, zodat interferentie van andere bronnen wordt teruggedrongen. De Snelheid Zender dient gericht te zijn op de hoofdeenheid, met een hoek van +/- 15°. De beste prestaties verkrijgt u door de Snelheid Zender verticaal te plaatsen.
- Als de Snelheid Zender dicht bij de ontvanger zit, zal de ontvanger een sterker draadloos signaal ontvangen. Een sterker signaal van de Snelheid Zender is niet alleen beter bestand tegen achtergrondruis, maar verlengt tevens de levensduur van de batterij in de Snelheid Zender. Voor goede resultaten met draadloze ontvangst, dient u de Snelheid Zender zo dicht mogelijk bij de hoofdeenheid te plaatsen (op 70 cm).

- Fissare il Magnete del pedale RPM all'interno della guardia sinistra con le fascette (S). Verificare le posizioni relative tra il Magnete del pedale RPM e il Trasmettitore Per RPM prima di serrare i cavi. (**D-4**.)
- Regolare le posizioni relative tra il Trasmettitore per RPM e il Magnete per RPM prima di serrare i cavi del magnete. (**D-4**.)

- Allineare la linea di rotazione del Magnete (il centro del magnete) a una delle linee presenti sul Punto di percepito .**
- Accertarsi che la DISTANZA tra il magnete e il Trasmettitore sia di max. 5 mm. Regolare la distanza desiderata spostando il magnete e il Trasmettitore verso sinistra o verso destra.**

IMPORTANTE: Se una delle precedenti istruzioni di regolazione a) o b) viene eseguita in maniera errata, ne risulterà un cattivo segnale.

- Accertarsi che tutte le rispettive posizioni siano corrette, quindi stringere le fascette, di modo che le parti non si muovano.

SOSTITUZIONE BATTERIA DEL TRASMETTITORE RPM

- Il circuito del trasmettitore (brevetto in fase di registrazione) è ideato per ridurre il consumo energetico; la durata di una batteria da 3V (in genere di tipo CR2032) è in media di 600 ore.
- Sostituire la batteria nuova quando l'energia della batteria del trasmettitore è quasi esaurita; in caso contrario, la trasmissione del segnale della ruota risulterà debole causando la visualizzazione di dati incorretti da parte dell'unità principale.
- Inserire una nuova batteria di tipo CR2032 assicurandosi di rivolgere il polo positivo (+) verso il copri trasmettitore. (**D-5**)

ES INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR DE RPM (Ilus. D)

- Hay dos opciones para instalar el Transmisor INALÁMBRICO DE LAS RPM (**D-1**, Y **D-2**.)
- Ajustar la posición correspondiente entre la unidad principal y el Transmisor de RPM, de acuerdo con los siguientes puntos: (**D-3**)
 - La señal inalámbrica recibida será más fuerte si el Transmisor de RPM se coloca más cerca de la unidad principal. La flecha del Transmisor de RPM debe apuntar hacia la unidad principal y el Transmisor de RPM ha de instalarse lo más cerca posible de la unidad principal, a un máximo de 80 cm (2,6 pies) para que el sistema inalámbrico funcione mejor.
 - Ajustar el ángulo de instalación del Transmisor de RPM para que apunte en dirección a la unidad principal con un margen de +/- 15°. El resultado es mejor en dirección horizontal (0°) entre la flecha del Transmisor de RPM y la tapa de la batería de la unidad principal.
- Fijar el Imán de las RPM del Pedal en la parte interior del pedal izquierdo con los sujetacables (S). Comprobar que sea correcta la posición del Imán de las RPM del Pedal y el Transmisor de las RPM antes de apretar los sujetacables. (**D-4**.)
- Ajustar la posición entre el Transmisor de las RPM y el Imán de las rpm antes de apretar los sujetacables del imán. (**D-4**.)
- a. Alinear la línea de marca del imán (el centro del imán) con cualquiera de los punto Transmisor.**
- b. Asegurarse de que el ESPACIO existente entre el imán y el Transmisor tenga como máximo 5 mm(0,2"). Ajustar el espacio deseado desplazando hacia la izquierda o la derecha el imán y el sensor.**